



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

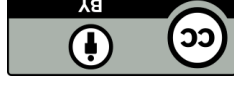
Ziege, Hund und Kuh / Chèvre, Chien et
Vache

Written by: Fabian Wakholi

Illustrated by: Marleen Visser

Translated by: (de) Anna Westfahl, (fr) Alexandra
Danahy

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.







This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International license](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Ziege, Hund und Kuh
Chèvre, Chien et Vache



Fabian Wakholi 
Marleen Visser 
Anna Westfahl 
German / French  Level 2



Ziege, Hund und Kuh waren tolle Freunde.
Eines Tages machten sie einen Ausflug mit
dem Taxi.

...

Chèvre, Chien et Vache étaient de très bons
amis. Un jour ils firent un voyage en taxi.



Am Ende ihrer Fahrt bat der Fahrer sie, den Fahrpreis zu bezahlen. Kuh bezahlte den Preis.

...

Quand ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs. Vache paya son tarif.



Hund bezahlte ein bisschen mehr, weil er das Geld nicht passend hatte.

...

Chien paya un petit peu plus parce qu'il n'avait pas la monnaie exacte.



Und Kuh stört es nicht, wenn ein Auto kommt. Kuh lässt sich Zeit, wenn sie die Straße überquert, denn sie weiß, dass sie den vollen Fahrpreis bezahlt hat.

...

Et Vache n'est pas gênée quand une voiture arrive. Vache prend son temps pour traverser la rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en intégralité.



Der Fahrer wollte Hund gerade sein
Wechselgeld geben als Ziege ohne zu bezahlen
davonlief.

...

Le chauffeur était prêt à donner Chien sa
monnaie quand Chèvre est parti sans payer du
tout.



Ziege läuft davon, sobald sie ein Auto hört. Sie
hat Angst, dass sie verhaftet wird, weil sie die
Fahrt nicht bezahlt hat.

...

Chèvre fuit le son d'une voiture. Elle a peur
qu'elle soit arrêtée pour ne pas avoir payé son
tarif.



Sehr verärgert fuhr der Taxifahrer davon ohne Hund sein Wechselgeld zu geben.

...

Le chauffeur était très contrarié. Il partit sans donner Chien sa monnaie.



Deshalb läuft Hund auch heute noch zu jedem Auto. Er schaut hinein, ob es der Fahrer ist, der ihm Geld schuldet.

...

Voilà pourquoi, même aujourd'hui, Chien cours vers une voiture pour jeter un coup d'œil à l'intérieur et trouver le chauffeur qui lui doit sa monnaie.